

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 51 (1978)

Heft: 6: Vom Rheinfall zum Rheinknie

Artikel: Waldshut

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-773000>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

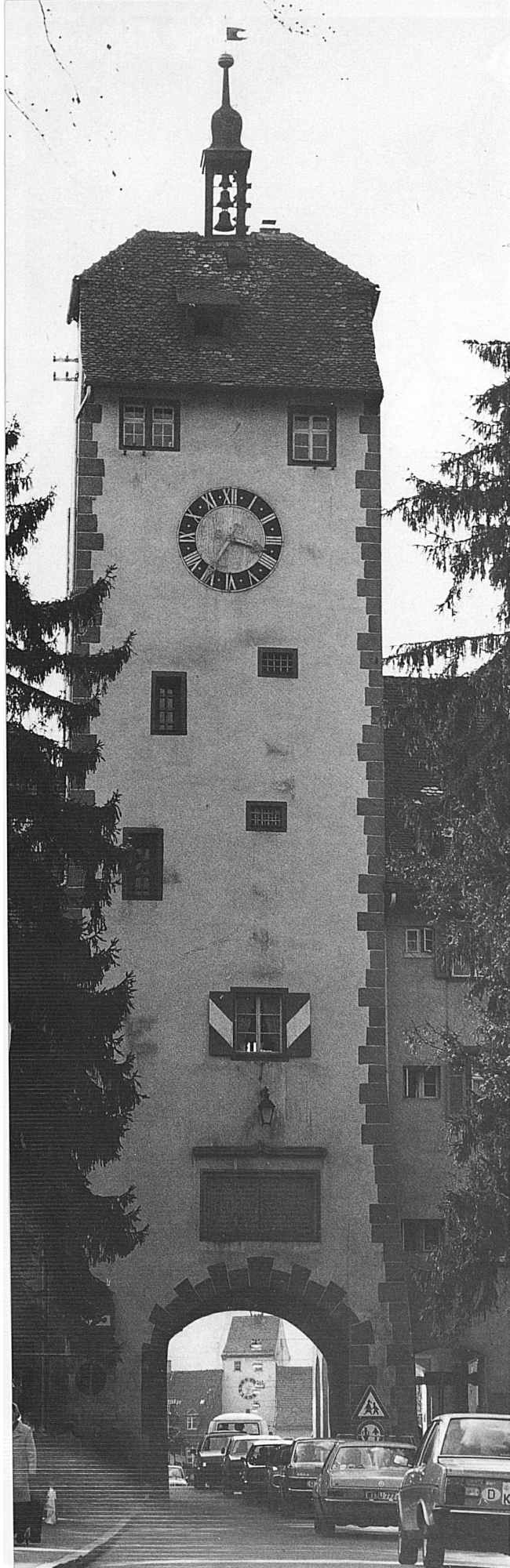
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Waldshut

Auf einer Terrasse hoch über dem Rhein liegt die Stadt Waldshut. Die deutsche Fremdenverkehrspropaganda nennt sie «Das Tor zur Schweiz»; und in der Tat: die Habsburger gründeten die Stadt im 13. Jahrhundert als Sicherung der alten Strasse durch den Schwarzwald und als Festung und Ausfalltor gegen die Eidgenossen – von denen sie vergeblich belagert wurde. Zwischen zwei Tortürmen reihen sich die Altstadt Häuser der Kaiserstrasse, an deren Rand ein Bächlein fliesst

La petite ville de Waldshut est située sur une terrasse qui domine le Rhin. La propagande touristique allemande la nomme «La porte de la Suisse». Il est vrai que les Habsbourg la fondèrent au XIII^e siècle pour protéger l'ancienne route de la Forêt-Noire et comme forteresse et avant-poste contre les Confédérés qui tentaient sans succès de l'assiéger.

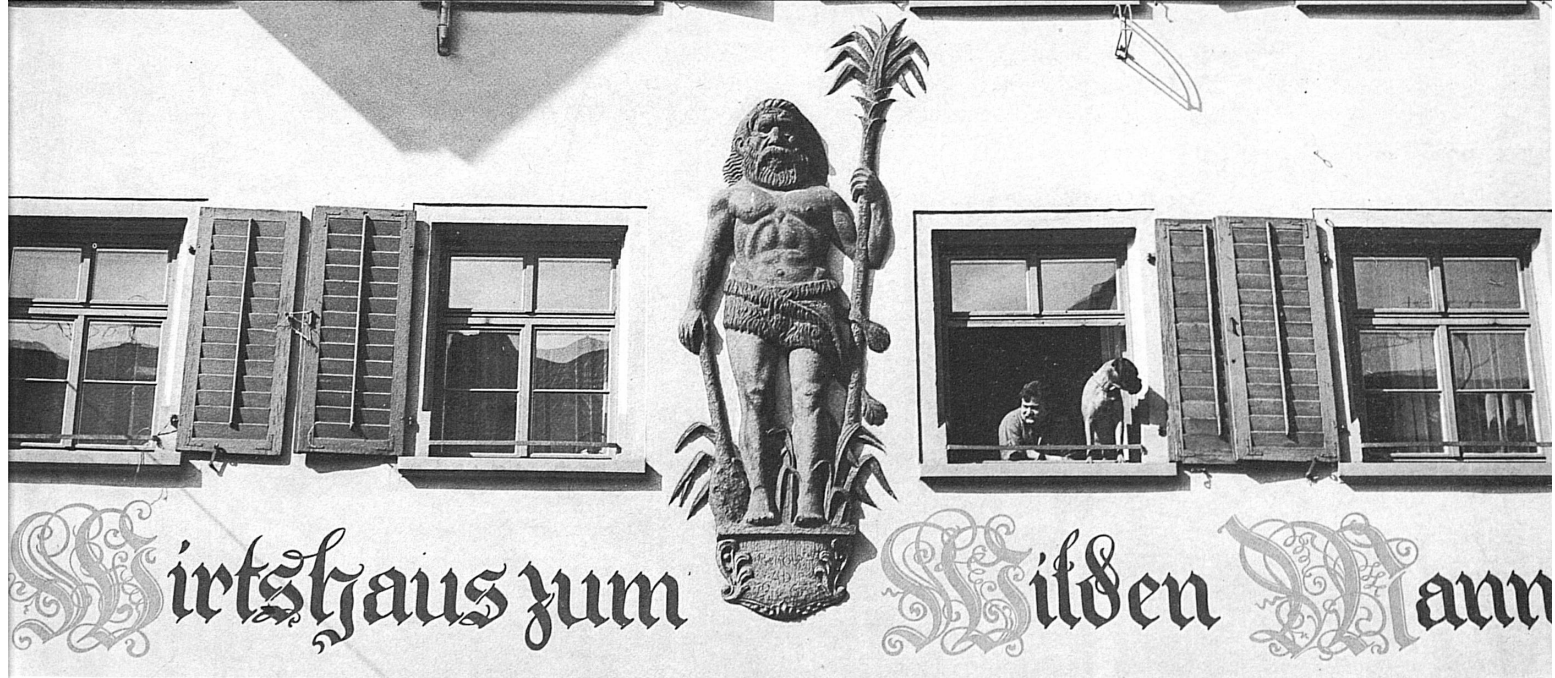
Entre les deux portes de ville s'alignent les maisons anciennes de la Kaiserstrasse, bordée d'un chenal où l'eau coule

Su un terrazzo, in alto sopra il Reno, sorge la città di Waldshut, definita «La porta verso la Svizzera» dalla propaganda turistica tedesca. In effetti, la città venne fondata nel secolo XIII dagli Absburgo a difesa della vecchia strada attraverso la Foresta nera e con funzione di fortificazione e di porta di sortita contro i Confederati che vi posero l'assedio senza successo.

Fra due torri con funzione di porte si allineano le case del centro storico lungo la Kaiserstrasse, fiancheggiata da un torrente

The town of Waldshut lies on a terrace high above the Rhine. In German tourist publicity it is called "The Gateway to Switzerland", and it is a fact that the Habsburgs founded the town in the 13th century to guard the old road through the Black Forest and to hold off attacks of the Confederates, who besieged it in vain.

Kaiserstrasse, or "Emperor Street", runs between two towered gates, bordered by ancient houses and with a brook flowing down one side of it





Der Rhein bei Rümikon

